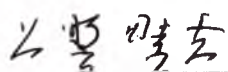


«УТВЕРЖДАЮ»
“I certify”

Президент / President
Блу Кросс Эмердженси Ко., Лтд., Япония/
Blue Cross Emergency Co., Ltd., Japan



 Харуо Уено / Haruo Ueno

“21” 01 2015 г.

Руководство по эксплуатации

медицинского изделия:

**«Электроотсос медицинский “BLUE CROSS”, варианты
исполнения: AC-750, 3WAY, BM-1500, с
принадлежностями»
(см. приложение 1)**

производства:

**«Блу Кросс Эмердженси Ко., Лтд.»
(Blue Cross Emergency Co., Ltd.)**

(3-12-9 Hongo, Bunkyo-Ku, Tokyo 113-0033, Japan, Япония).



Содержание

1. ВВЕДЕНИЕ	4
2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ	4
2.1 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	4
2.2 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	4
3. РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ	4
4. ИНФОРМАЦИЯ О СОСТАВЕ И ПРИНАДЛЕЖНОСТЯХ ИЗДЕЛИЯ, КОМПЛЕКТЕ ПОСТАВКИ	6
5. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ	6
6. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ	7
7. ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ	7
8. ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ	7
9. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОСНОВНЫХ ХАРАКТЕРИСТИКАХ	1
10. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	1
11. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (ДЛЯ ВАРИАНТА ИСПОЛНЕНИЯ 3WAY)	1
11.1 ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (ДЛЯ ВАРИАНТА ИСПОЛНЕНИЯ 3WAY)	1
11.2 ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ (ДЛЯ ВАРИАНТА ИСПОЛНЕНИЯ 3WAY)	1
12. ПОРЯДОК РАБОТЫ С ИЗДЕЛИЕМ	1
12.1 ОСОБЕННОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ВАРИАНТОМ ИСПОЛНЕНИЯ 3WAY	1
13. УКАЗАНИЯ ПО ОЧИСТКЕ, ДЕЗИНФЕКЦИИ И СТЕРИЛИЗАЦИИ	1

**14. ИНФОРМАЦИЯ ОБ УХОДЕ ЗА ПРИБОРОМ, ТЕХНИЧЕСКОМ
ОБСЛУЖИВАНИИ, УСТРАНЕНИИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И РЕМОНТЕ 18**

14.1	УХОД ЗА ПРИБОРОМ (ОБСЛУЖИВАНИЕ, ОСУЩЕСТВЛЯЕМОЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ)	18
14.2	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	19
14.3	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	19

15. СРОК СЛУЖБЫ 21

16. ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАХ 21

**17. ИНФОРМАЦИЯ ОБ УСЛОВИЯХ ХРАНЕНИЯ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И
ТРАНСПОРТИРОВКИ 22**

18. ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ 22

19. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ 22

**20. ИНФОРМАЦИЯ ОБ УПОЛНОМОЧЕННОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЕ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ 22**

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 24

1. Введение

Настоящее руководство по эксплуатации (далее – руководство) является основным эксплуатационным документом для пользователя медицинского изделия «Электроотсос медицинский “BLUE CROSS”», варианты исполнения: AC-750, 3WAY, BM-1500, с принадлежностями» (см. Приложение 1) (далее по тексту – электроотсос, отсос, изделие, прибор). Изделие может использоваться в медицинских целях только медицинским персоналом соответствующей квалификации.

2. Меры безопасности и меры предосторожности при использовании

2.1 Меры безопасности

Руководство по эксплуатации изделия содержит различные, отмеченные особо, предупреждения, которые дают возможность правильно работать с прибором, избежать причинения кому-либо вреда или ущерба окружающей среде.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ 

Использование прибора без точного следования рекомендациям, отмеченным данным знаком, может привести к возможности поражения электрошоком, пожару или быть причиной других несчастных случаев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование прибора без точного следования рекомендациям, отмеченным данным значком, может причинить вред пользователю или привести к поломке прибора.

- Данный символ указывает действие, которое запрещено
- Данный символ указывает действие, которое является обязательным

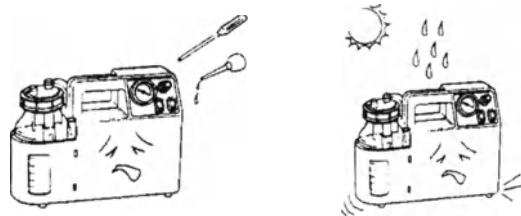
2.2 Меры предосторожности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Прибор всегда должен использоваться только под контроле профессионального медика.
- Прибор ни при каких обстоятельствах не должен использоваться для отсоса крови из кровеносных сосудов.

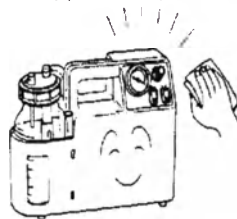
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! 

- Прибор не должен находиться под воздействием прямых солнечных лучей или в местах с высокой температурой и влажностью.
- Прибор не должен находиться в местах, где на него может попасть вода
- Прибор не должен находиться под воздействием сильной вибрации или подвергаться ударам.
- Отключая прибор от сети, не тяните за кабель сетевой или адаптер автомобильный, это может привести к его повреждению.
- Остерегайтесь попадания воды в сетевой разъем, разъем адаптера автомобильного или кнопки переключения режимов.
- Не касайтесь ни сетевого разъема, ни разъема адаптера автомобильного, ни переключателей мокрыми руками.
- При использовании кабеля сетевого, его следует аккуратно вытянуть на всю длину до появления красной метки. Не тяните за кабель сетевой после появления красной метки.
- Не пытайтесь смазывать прибор.
- В случае если прибор становится горячим или появляется странный запах, немедленно выключите прибор. Обратитесь к агенту фирмы по месту покупки прибора. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно.
- При работе с прибором медицинскому персоналу следует надевать перчатки, так как при работе возможен случайный контакт с биологическими жидкостями пациента, которые являются потенциальным источником инфицирования.
- Не переворачивайте прибор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Отсос является профессиональным медицинским прибором. Он не должен использоваться ни для каких иных целей.
- Трубка соединительная не предназначена для непосредственного контакта с пациентом, при работе к трубке соединительной (посредством наконечника трубки соединительной) следует подключать отсасывающую трубку, трубку аспирационную или катетер аспирационный (далее - отсасывающая трубка) (с внутренним диаметром 5-9 мм), специально предназначенный для производства конкретной медицинской процедуры и разрешенный для контакта с пациентом, зарегистрированный в установленном порядке на территории Российской Федерации. Перед производением процедуры, внимательно ознакомьтесь с эксплуатационной документацией подходящей отсасывающей трубки.
- Прибор должен быть недоступен пациентам и детям.
- Через каждые три месяца прибор необходимо тщательно проверять и очищать.



3. Расшифровка символов

В маркировке изделия используются следующие символы:

	Устройства с рабочей частью типа В, по классификации стандарта IEC 60601-1
	Изделие класса II, по способу защиты человека от поражения электрическим током, по классификации стандарта IEC 60601-1
	Не утилизировать с бытовым мусором!
	Внимание! Обратитесь к руководству по эксплуатации
	Предупреждающий знак! Используется для информирования пользователя о потенциальной опасности. Все перечисленные за знаком требования по обеспечению безопасности обязательны к исполнению во избежание травм или несчастных случаев!
DC IN 12V 	Разъём подключения постоянного напряжения 12В
	После завершения работы выньте кабель из розетки.



4. Информация о составе и принадлежностях изделия, комплекте поставки

I. Состав изделия:

1. Основной блок;
2. Сосуд приемный;
3. Крышка сосуда приемного;
4. Трубка соединительная;
5. Наконечник трубки соединительной;
6. Трубка промежуточная;
7. Емкость дополнительная;
8. Крышка емкости дополнительной;
9. Отсек для помещения трубки соединительной;
10. Кабель сетевой;
11. Фильтр воздушный

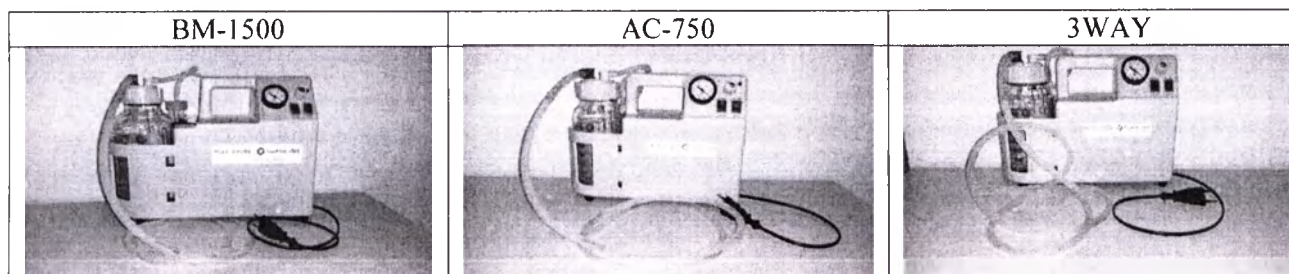
II. Принадлежности:

1. Адаптер автомобильный;
2. Прозрачный чехол (варианты исполнения: для AC-750, для 3WAY, для BM-1500);
3. Чехол для транспортировки (варианты исполнения: для AC-750, для 3WAY, для BM-1500);
4. Фильтр воздушный (сменный) – не более 50 шт;
5. Руководство по эксплуатации.

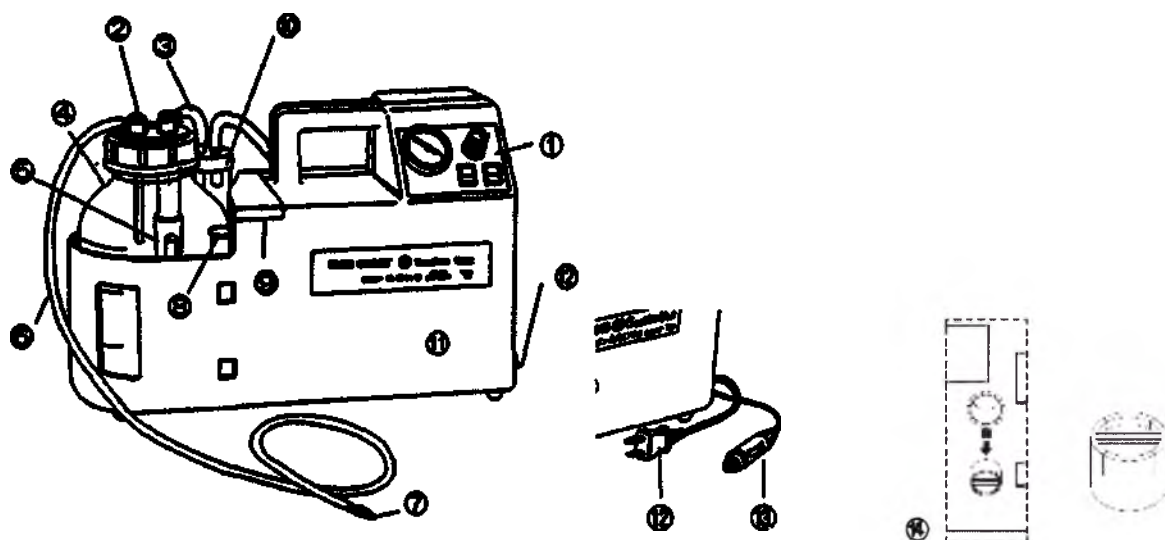
В основной комплект поставки входят:

1. Изделие в сборе (см. «Состав изделия»);
2. Прозрачный чехол
3. Чехол для транспортировки
4. Фильтр воздушный (сменный) – не более 50 шт;
5. Руководство по эксплуатации
6. Адаптер автомобильный (для варианта исполнения 3WAY).

Варианты исполнения по конструкции различаются незначительно (см. фото) и имеют одинаковые основные элементы.



На рисунках ниже отражены составные части прибора и их основные элементы, кнопки, элементы панели управления.



1. Панель управления
2. Крышка сосуда приемного
3. Трубка промежуточная
4. Сосуд приемный
5. Предохранительный клапан поплавкового типа (в составе Крышки сосуда приемного)
6. Трубка соединительная
7. Наконечник трубки соединительной
8. Отсек для помещения трубки соединительной
9. Встроенный отсек для хранения трубок (имеется только в варианте исполнения ВМ-150)
10. Емкость дополнительная (с крышкой емкости дополнительной)
11. Основной блок
12. Кабель сетевой
13. Адаптер автомобильный (использование возможно только для варианта исполнения 3WAY)
14. Фильтр воздушный (место крепления к основному блоку).

При необходимости, вместо емкости дополнительной можно установить фильтр антибактериальный (многоходовый или однокходовый), предназначенный для применения отсасывателями медицинскими, (характеристики максимального значения вакуума и максимального расхода которых не ниже, чем у электроотсосов «BLUE CROSS»), и совместимый по диаметру трубки основного блока и трубки промежуточной (Внутренний диаметр трубки промежуточной трубки основного блока составляет $5 \text{ мм} \pm 0,5 \text{ мм}$).

Например, можно использовать фильтры антибактериальные:

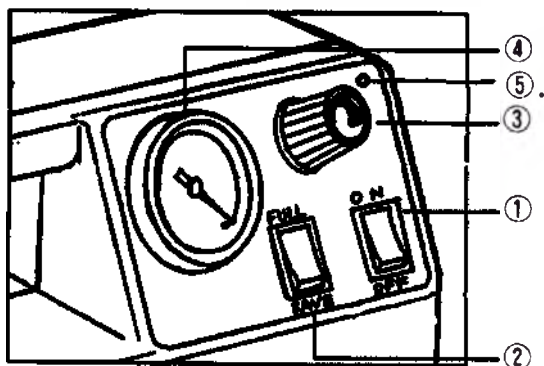
1. «Фильтр бактериальный воздушный», который применяется с изделием «Отсасыватель хирургический электрический «Armed»», производства "Джиангсу Юю Медикал Эквипмент Салплай Ко., Лтд", Китай, ФСЗ 2008/02041.
2. «Бактериальный фильтр», который применяется с изделием «Отсасыватель медицинский ОМ-1 ТУ1-720-0033-92» производства ООО "Утес", Россия, ФСР 2010/08928.

3. «Фильтр воздушный», который применяется с изделием «Отсасыватели хирургические ОХ-10-«Я ФП» по ТУ 9444-015-55307168-2010» производства ООО «Ферропласт Медикал», Россия, ФС 2010/09606.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

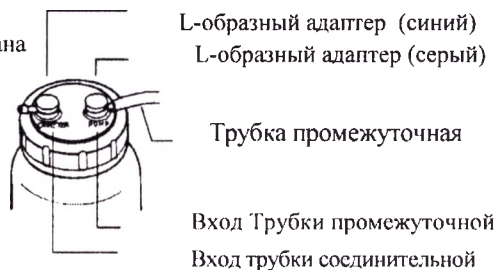
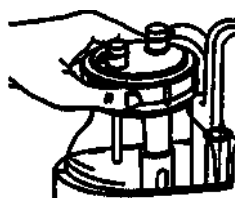
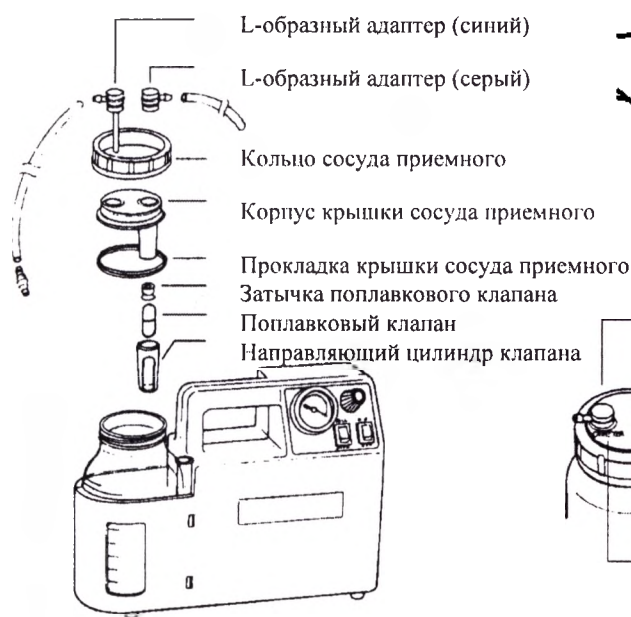
- Перед применением фильтра антибактериального, внимательно ознакомьтесь с его инструкцией по применению от его производителя. Соблюдайте все требования инструкции, в том числе требования очистки, дезинфекции, (или стерилизации кассеты для фильтра, если это применимо) а также утилизации фильтров. Обратите внимание на рекомендации по периодичности и порядку замены фильтров.
- Если фильтр является направленным – обратите внимание на направление установки (направление входа и выхода).

Элементы панели управления:



1. ON/OFF переключатель (ВКЛ/ВЫКЛ)
2. FULL/SAVE переключатель
3. Регулятор давления
4. Манометр
5. Лампочка предупреждающего сигнала использования батареи (имеется только в варианте исполнения 3WAY)

Элементы крышки сосуда приемного:



5. Назначение изделия

Изделие предназначено для применения в медицинских целях в качестве отсасывающего устройства может быть использовано для очистки верхних дыхательных путей и трахеи, и удаления жидких нежелательных веществ, мелких частиц тканей и газов, из полостей тела и ран.

6. Противопоказания к применению

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- ⊗ Изделие не следует применять по назначению, если у пациента имеются специфические противопоказания к произведению хирургического вмешательства в целом или медицинской процедуры отсасывания.
- ⊗ Прибор ни при каких обстоятельствах не должен использоваться для отсасывания крови из кровеносных сосудов.
- ⊗ Изделие не предназначено для дренирования грудной клетки.
- ⊗ Изделие не относится и не может быть использовано по назначению как одно из следующих изделий:
 - зубоврачебные отсасывающие устройства;
 - автоматические системы переливания крови;
 - системы пассивного дренирования мочевого пузыря,
 - замкнутые системы принудительного дренажа:
 - устройства, предназначенные для отсасывания при продолжительной трахеотомии.
 - вакуум-экстракторы (родовспомогательная аппаратура);
 - устройства для удаления слизи, неонатальные.

7. Побочные действия

- ⊗ Специфических побочных действий при применении изделия не наблюдалось.
- ⊗ Возможные побочные действия связаны с произведением хирургического вмешательства, а также возможно незначительное механическое повреждение (сдавление) тканей в области произведении процедуры отсасывания из-за случайного засасывания окружающих тканей.

8. Особенности функционирования изделия

Электроотсосы BLUE CROSS могут быть использованы медицинским персоналом в лечебно-профилактических учреждениях, при помощи пациентам на дому, а также при транспортировке машинах скорой медицинской помощи, самолетах, вертолетах. Вариант исполнения 3WAY, за счет наличия встроенного аккумулятора, может быть использован в условиях оказания экстренной помощи при отсутствии источников внешнего питания.

Электроотсосы BLUE CROSS снабжены отсасывающим устройством диафрагменного типа, который работает от бесщеточного мотора постоянного тока, со специальным микропроцессорным контроллером. В связи с тем, что подвижные детали приводного механизма диафрагменного насоса (кроме насосных клапанов) не имеют контакта с перекачиваемой средой, диафрагменные отсасывающие устройства обладают длительным сроком службы и не требуют специального технического обслуживания на всем его протяжении. В отличие от стандартного электромотора, бесщеточном моторе отсутствует механическая коммутация (контакт) между ротором и статором, работа его протекает бесшумно, и он также не требует обслуживания на протяжении всего своего долгого срока службы. Вариант исполнения BM-1500 имеет мотор повышенной мощности.

При работе отсасывающего устройства в сосуде, через систему трубок, создается отрицательное давление (вакуум), вследствие чего в сосуд приемный закачивается аспират. Электроотсосы BLUE CROSS имеют предохранительный клапан поплавкового типа, предотвращающий переполнение сосуда приемного. При наполнении сосуда приемного до номинального объема отсос автоматически

прекращает работу. Наличие емкости дополнительная обеспечивает дополнительную защиту от попадания жидкости внутрь основного блока.

Электроотсосы BLUE CROSS обладают небольшим весом, снабжены ручкой и являются портативными, удобны для работы в условиях отсутствия централизованной вакуумной системы или стационарных систем. Сетевой шнур является самозатягивающимся, таким образом, отсос легко переносится и надежно хранится после использования.

Вариант исполнения 3WAY имеет выбор между тремя возможными источниками питания означает, что прибор может быть использован в любой ситуации:

1. При использовании прибора в условиях лечебно-профилактического учреждения или дома больного, он может быть подключен к сети переменного тока с помощью входящего в комплект кабеля сетевого.
2. При использовании в машине скорой медицинской помощи или в других транспортных средствах, благодаря входящему в комплект поставки адаптеру к прикуривателю автомобиля, прибор может быть подключен к сети постоянного тока напряжением 12В.
3. При использовании прибора в условиях отсутствия напряжения в сети, устройство может работать от встроенного аккумулятора.

Вариант исполнения 3WAY оснащен встроенным металлониелеводородным (NiMH) аккумулятором (батареей) большой мощности и с большим сроком службы (модель батареи 10Н ААУ). Это обеспечивает непрерывную работу аппарата в режиме FULL в течение не менее, чем в течение 60 минут, при продолжительности заряда батарей в 90 мин. Батарея может быть подзаряжена до 500 раз.

При работе отсоса от внешнего источника питания, аккумуляторная батарея подзаряжается, таким образом, она готова к использованию в любое время.

Электроотсосы BLUE CROSS могут работать в двух режимах: FULL и SAVE. Сразу же после включения прибора, создается разрежение -80 кПа (-60 мм вод.ст.) Отсос может работать в режиме полной мощности FULL, или в бесшумном, экономном режиме SAVE (при этом объем выпускаемого воздуха снижается на 20%). Степень вакуумного разрежения легко регулируется с помощью регулятора давления, находящегося на панели управления. (Минимально достигаемое разрежение составляет минус 5 кПа).

Электроотсосы BLUE CROSS относятся к отсасывающим устройствам с высоким вакуумом средним (для BM-1500) или низким (для AC-750, 3WAY) расходом воздуха в холостом режиме.

Корпус основного блока электроотсоса выполнен из выполнен из антибактериального усиленного А полимера (акрилонитрилбутадиенстирол), поэтому он гигиеничен, прочен и легок. Корпус прибора обеспечивает защиту от попадания брызг.

Электроотсосы BLUE CROSS снабжены заменяемым фильтром воздушным, помещаемым в выходное отверстие и состоящим из пластикового корпуса и вставкой-наполнителем из пенополиуретана. Фильтр обеспечивает защиту от брызг.

Электроотсосы BLUE CROSS имеют отсек для помещения трубки соединительной, что обеспечивает гигиеничность при работе. Вариант исполнения BM-1500 имеет дополнительно встроенный отсек для хранения трубок (в составе основного блока).

Электроотсосы BLUE CROSS поставляются в комплекте с прозрачным чехлом (используется для накрывания прибора при хранении в помещении) и пластиковым чехлом для транспортировки (снабжен ручкой, удобен при транспортировке).

9. Информация об основных характеристиках

Параметр	Вариант исполнения		
	AC-750	3WAY	BM-1500
Тип рабочей части устройства, по классификации стандарта IEC 60601-1	B	B	B
Класс изделия по способу защиты человека от поражения электрическим током, по классификации стандарта IEC 60601-1	II	II	II
Степень защиты оболочки электрооборудования от проникновения твёрдых предметов и воды в соответствии с международным стандартом IEC 60529	IP32	IP32	IP32
Характеристики питающей сети переменного тока	100-240В, 50/60 Гц	100-240В, 50/60 Гц	100-240В, 50/60 Гц
Возможность питания от автомобильной сети, при использовании адаптера автомобильного, характеристики сети,	нет	12В постоянного тока	нет
Выходные характеристики адаптера автомобильного	Не совместим	250 В, 3А	Не совместим
Характеристики аккумуляторной батареи	Нет	Напряжение 12В, Емкость 1500мАч. Модель батареи 10HR-AAU.	Нет
Потребляемая мощность	30 ВА (15 Вт)	30 ВА (15 Вт)	45 ВА (25 Вт)
Продолжительность полной зарядки разряженной батареи, при питании от электросети напряжением 220 В, не более	Нет	Не более 90 мин	Нет
Продолжительность работы в автономном режиме от заряженной батареи, в режиме FULL, не менее	Нет	Не менее 60 мин	Нет
Значение вакуума в режиме FULL, в когда регулятор давления установлен на максимальные значения, кПа (максимальное значение вакуума)	- 80 ± 5	- 80 ± 5	- 80 ± 5
Значение вакуума в режиме SAVE, в когда регулятор давления установлен на минимальные значения, кПа (минимальное значение вакуума)	- 5 ± 3	- 5 ± 3	- 5 ± 3
Классификация по уровню вакуума (в соответствии со стандартом ISO 10079-1)	Высокий вакуум	Высокий вакуум	Высокий вакуум
Классификация по уровню расхода воздуха(в соответствии со стандартом ISO 10079-1)	Низкий расход	Низкий расход	Высокий расход
Предельный расход воздуха в холостом режиме (в режиме FULL), л/мин	15 ± 2	15 ± 2	22 ± 2
Предельный расход воздуха в холостом режиме (в режиме SAVE), л/мин	12 ± 2	12 ± 2	17 ± 2
Полезная емкость приемного сосуда, мл, не менее	750	750	1500
На сосуд приемный нанесена индикация примерного объема, в виде шкалы с делениями, с ценой деления соответствующей объему, мл	50	50	100
Диапазон индикации манометром значения вакуума, кПа	0-100	0-100	0-100
Погрешность показаний индикатора манометра,	± 5	± 5	± 5

кПа			
Масса электроотсоса в сборе, кг, не более	2,5	2,9	3,5
Масса основного блока, кг, не более	1,9	2,2	2,8
Размер основного блока, мм, $\pm 3\%$	305*100*225	305*100*225	380*155*260
Длина трубки соединительной, мм, не менее	150	150	150
Внутренний диаметр совместимых с наконечником трубок (отсасывающая трубка, трубка аспирационная или катетер аспирационный), мм	5-9	5-9	5-9
Размеры фильтра воздушного, внешний/внутренний диаметр корпуса фильтра, мм, $\pm 0,3$ мм	15/13	15/13	15/13
Размеры фильтра воздушного, длина корпуса фильтра, мм, $\pm 0,5$ мм	10	10	10
Диаметр наполнителя фильтра воздушного, мм, $\pm 0,5$ мм	13,7	13,7	13,7
Длина наполнителя фильтра воздушного, мм, ± 1 мм	6	6	6
Длина кабеля сетевого, мм, ± 10 мм	200	200	200
Размеры адаптера автомобильного, мм, $\pm 5\%$	Не совместим	Диаметр - 20; Длина - 67; Длина кабеля - 170	Не совместим
Размеры совместимого прозрачного чехла, мм, $\pm 5\%$	310*110*230	310*110*235	390*165*270
Размеры совместимого чехла для транспортировки, мм, $\pm 3\%$	320*110*300	320*115*300	405*175*300
Масса совместимого чехла для транспортировки, кг, не более	0,8	0,8	0,9

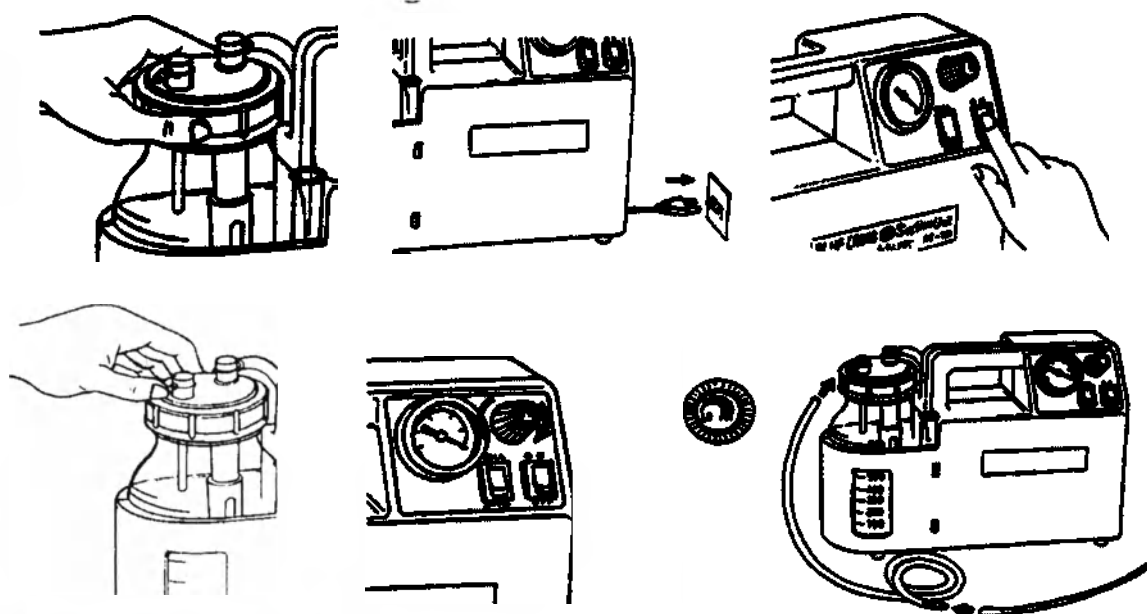
Дата изготовления указана в маркировке изделий, в формате «ММ-ГГГГ».
Серийный номер указан в маркировке каждого изделия.

Изделие соответствует требованиям следующих стандартов:

Номер	Название (англ.)	Название (рус.)
ISO 10079-1:1999	Medical suction equipment. Electrically powered suction equipment. Safety requirements	Оборудование аспирационное медицинское. Часть 1. Электрическое аспирационное оборудование. Требования безопасности
IEC 60601-1:2005	Medical electrical equipment. Part 1. General requirements for basic safety and essential performance	Изделия медицинские электрические. Часть 1. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик
IEC 60601-1-2:2007	Medical electrical equipment. Part 1-2. General requirements for basic safety and essential performance. Collateral standard. Electromagnetic compatibility. Requirements and tests	Изделия медицинские электрические. Часть 1-2. Общие требования безопасности с учетом основных функциональных характеристик. Параллельный стандарт. Электромагнитная совместимость. Требования и испытания

10. Подготовка к работе

1. Прибор всегда должен использоваться только на ровной, устойчивой поверхности. Иначе прибор не будет работать.
2. Перед началом работы, убедитесь, что различные компоненты приемного сосуда и крышки сосуда приемного правильно вместе и плотно прилегают друг к другу. Чтобы убедиться в это поверните кольцо крышки приемного сосуда по часовой стрелке до упора.
3. Убедитесь, что трубка промежуточная подсоединена к L-образному адаптеру (серому) крышки сосуда.
4. Подсоедините прибор к сети с помощью кабеля сетевого (AC220V) или, для варианта исполнения 3WAY - к автомобильной сети (DC12V).
При использовании кабеля сетевого, его следует аккуратно вытянуть на всю длину до появления красной метки. Не тяните за кабель сетевой после появления красной метки.
5. Включите и выключите прибор с помощью ON/OFF переключателя (ВКЛ/ВЫКЛ), для проверки его работоспособности. При включении прибора, переключатель ON/OFF загорает зеленым цветом и горит в процессе работы прибора.
6. Закройте отверстие L-образного адаптера (синего) пальцем и отрегулируйте давление с помощью регулятора давления на панели управления.
7. Для увеличения разряжения, поверните ручку регулятора вправо, для уменьшения, влево. Изменение давления регистрируется стрелкой манометра.
8. После этого, подсоедините один конец аспирационной трубки к L-образному адаптеру (синему), к наконечнику трубки, находящемуся на другом конце, прикрепите аспирационный катетер.

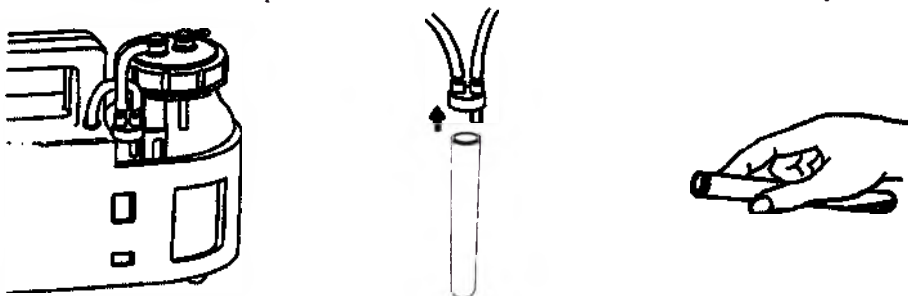


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Трубка соединительная не предназначена для непосредственного контакта с пациентом, при работе к трубке соединительной (посредством наконечника трубки соединительной) следует подключать отсасывающую трубку, трубку аспирационную или катетер аспирационный (далее отсасывающая трубка) (с внутренним диаметром 5-9 мм), специально предназначенный для производства конкретной медицинской процедуры и разрешенный для контакта с пациентом, зарегистрированный в установленном порядке на территории Российской Федерации. Перед производением процедуры, внимательно ознакомьтесь с эксплуатационной документацией подходящей отсасывающей трубки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед началом работы убедитесь, что емкость дополнительная пуста. Если что-то находится в ней, немедленно остановите электроотсос и освободите емкость дополнительную от содержимого.



11. Информация об использовании аккумуляторной батареи (для варианта исполнения 3WAY)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При первом включении, батарея должна быть полностью заряжена, после чего устройство готово к работе.
- Следует использовать только встроенный аккумулятор (батарею), поставляемую в составе изделия (модель батареи 10HR-AAU). При необходимости замены батареи обратитесь к уполномоченному представителю производителя.
- Время заряда батареи меняется в зависимости от температуры окружающей среды и текущего состояния батареи. Продолжительность полной зарядки новой разряженной батареи, при питании от электросети напряжением 220 В, при комнатной температуре, составляет не более 90 мин.
- Если батарея постоянно подзаряжается, прежде чем ее остаточный заряд будет полностью израсходован, то подзаряжаемая емкость батареи уменьшается. Чтобы избежать этого, батарея должна использоваться до ее полной разрядки, после чего она должна быть полностью заряжена, в этом случае подзаряжаемая емкость батареи восстанавливается.
- В случае, если батарея не использовалась в течение года, даже если она была полностью заряжена, время в течение которого прибор может работать от блока батарей снижается. Однако, если батарея будет полностью подзаряжена и затем несколько раз полностью разряжена, подзаряжаемый объем батареи будет полностью восстановлен.

При зарядке аккумулятора, индикаторная лампа (на панели управления справа сверху) мигает красным. Когда блок батарей полностью заряжен, лампа автоматически гаснет.

При работе от сети переменного или постоянного источника тока, в случае нарушения подачи электроэнергии или случайного отсоединения прибора от сети, 3WAY автоматически переключается на работу от аккумулятора, и лампочка загорается и горит зеленым. (Во время работы от внешнего источника лампочка зарядки не горит). За десять минут до полного разряда батареи, предупреждающий начинает мигать зеленым и в течение 10 секунд звучит звуковой сигнал, оповещающий, что батарея требует зарядки. При полной разрядке батареи лампочка загорается красным. Также лампочка загорается красным, если батарея отсутствует или повреждена.

11.1 Зарядка аккумуляторной батареи (для варианта исполнения 3WAY)

★ Существует несколько методов зарядки, как указано ниже:

1. Быстрая зарядка.

Подсоедините прибор с помощью сетевого кабеля к сети переменного тока, переведите переключатель ON/OFF на панели управления в положение OFF, при этом аккумуляторная батарея будет заряжаться в течение часа.

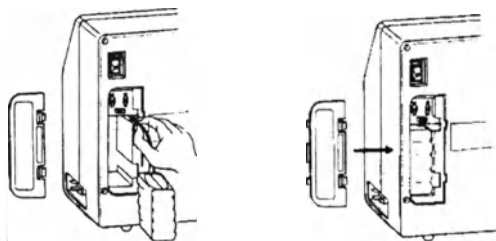
- * Во время зарядки батареи, индикаторная лампа (на панели управления справа сверху) горит красным. По окончании процесса зарядки она автоматически гаснет.

2. Зарядка во время работы. При работе прибора от сети переменного или постоянного тока аккумуляторная батарея автоматически подзаряжается.

- * Чтобы автоматическая подзарядка имела место, прибор должен работать в режиме FULL. Если подзарядка идет во время работы отсоса, невозможно осуществить быструю подзарядку.

11.2 Замена аккумуляторной батареи (для варианта исполнения 3WAY)

- Для замены аккумуляторной батареи, откройте крышку отсека аккумуляторной батареи находящегося на задней стороне прибора, отсоедините старую батарею от коннектора и подсоедините новую.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При замене аккумуляторной батареи, убедитесь в том, что прибор отключен от сети переменного тока.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! ⚠

- Аккумуляторная батарея должна подзаряжаться только с использованием встроенного в основной блок устройства подзарядки.
- Для электроотсоса 3WAY должна использоваться аккумуляторная батарея только модели 10HR AAU.
- Обратите особое внимание на то, чтобы не допустить соприкосновения клемм (-) и (+) друг с другом, так как это может быть причиной короткого замыкания.
- Нельзя ронять прибор или подвергать его ударам.
- Не разбирайте прибор, не пытайтесь приспособить его для каких-либо иных целей и не сжигайте прибор.
- Не лейте на прибор воду и не касайтесь прибора мокрыми руками.
- Держите прибор подальше от маленьких детей.
- Если аккумуляторная батарея повреждена и протекает, и жидкость попала на кожу или одежду, немедленно промойте участок кожи и одежды под струей воды. Если жидкость попала в глаза или рот, немедленно промойте и обратитесь к врачу.
- Если Вы не планируете использовать изделие в течение 6 месяцев, извлеките из изделия батарею, поместите в картонную коробку и храните ее в темном месте в соответствии с рекомендациями по условиям хранения изделия.

12. Порядок работы с изделием

1. Сразу после включения прибора в приемном сосуде создается вакуумное разряжение. После чего отсос готов к работе.
2. Для изменения давления используйте регулятор давления на панели управления.
☆ **Используйте FULL/SAVE переключатель для выбора режима полной мощности FULL или бесшумного экономичного режима SAVE.**
3. При работе от источника внешнего питания прибор можно использовать непрерывно в течение часов. После этого прибор необходимо отключить и оставить выключенным в течение 30 минут, во избежание перегрева.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если используется режим SAVE и аспирационная трубка оказалась заблокирована на какое-то время, мотор будет медленно и постепенно остановлен.
- В этом случае переключитесь в режим FULL и мотор снова начнет работать.
- Если приемный сосуд полностью заполнен, отсос автоматически прекращает работу. Емкость сосуда составляет 1500 мл (для BM-1500) и 750 мл (для 3WAY и AC-750), однако сосуд должен освобождаться ранее достижения содержимым предельного объема.
- Если отсос не будет использоваться в течение длительного времени, сетевой шнур должен быть отсоединен от розетки и убран в корпус прибора.
- Не допускайте наклона прибора в процессе работы на угол, превышающий 15 градусов, т.к. это может привести к проливаннию жидкости из сосуда приемного.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При заполнении приемной емкости и срабатывании предохранительного поплавкового клапана всасывание автоматически прекращается. Выключите отсос, L-образный адаптер и соединительную трубку потяните вверх, это освободит поплавковый клапан. Затем откройте крышку приемной емкости и освободите ее от содержимого



12.1 Особенности при работе с вариантом исполнения 3WAY

Электроотсос BLUE CROSS 3WAY-750 может работать, используя три нижеуказанных различных источника питания:

1. При использовании источника переменного тока, соедините сетевой кабель прибора с розеткой и включите прибор. Насос начнет работу.
2. При работе от сети постоянного тока 12В, соедините адаптер автомобильный с соответствующим разъемом транспортного средства и переведите переключатель ON/OFF в положение ON. Насос начнет работу.
3. Для работы от встроенного блока батарей требуется только включить прибор, переведя переключатель на панели управления в положение ON.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При работе прибора в режиме SAVE и низком остаточном уровне заряда батареи, мотор может остановиться. Если это произошло, переведите прибор в режим FULL.

13. Указания по очистке, дезинфекции и стерилизации

1. После использования через соединительную трубку должна быть прокачена чистая вода и соединительная трубка тщательно очищена.
2. Выключите прибор и отсоедините его от сети.
3. Снимите крышку с приемного сосуда путем поворота ее против часовой стрелки, выньте сосуд из гнезда основного блока и освободите сосуд от содержимого.
4. Разберите не отдельные составляющие, очистите, продезинфицируйте и простерилизуйте следующие элементы:
 - Крышка сосуда приемного (все компоненты);
 - Трубка соединительная;
 - Наконечник трубки соединительной;
 - Трубка промежуточная;
 - Емкость дополнительная;
 - Крышка емкости дополнительной;
5. Утилизацию аспирата и фильтра антибактериального следует производить с учетом указаний СанПиН 2.1.7.2790-10 "Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами", в зависимости от класса. Для дезинфекции отходов используют зарегистрированные в Российской Федерации дезинфекционные средства и оборудование в соответствии с инструкциями по их применению.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. После очистки и дезинфекции каждой из составных частей приемного сосуда, соберите их вместе в обратном разбору порядке.
2. Обращайте особое внимание на правильность установки заточки поплавкового клапана, самого клапана и направляющего цилиндра.
3. При применении фильтра антибактериального, внимательно ознакомьтесь с его инструкцией по применению от его производителя. Соблюдайте все требования инструкции, в том числе требования к очистке, дезинфекции, (или стерилизации кассеты для фильтра, если это применимо).



Очистку, дезинфекцию и стерилизацию составных частей и принадлежностей электроотсоса следует производить в соответствии с указаниями МУ-287-113 «Методические указания по дезинфекции, предстерилизационной очистке и стерилизации изделий медицинского назначения», при выборе метода обработки руководствуясь информацией о материалах изготовления отдельных элементов:

Наименование элемента	Материал (сокращенное название)	Материал (полное название)
Основной блок	ABS	акрилонитрилбутадиенстирол
Сосуд приемный	PC	поликарбонат
Корпус крышки сосуда приемного	ABS	акрилонитрилбутадиенстирол
Кольцо крышки сосуда приемного	ABS	акрилонитрилбутадиенстирол
Прокладка крышки сосуда приемного	CR	хлоропрен
L-образный адаптер	PP	полипропилен
Трубка промежуточная	PVC	поливинилхлорид
Емкость дополнительная	TPX (PMP)	полиметилпентен
Отсек для помещения трубки соединительной	TPX (PMP)	полиметилпентен
Крышка емкости дополнительной	EPDM	этилен-пропиленовый каучук
Затычка поплавкового клапана	CR	хлоропрен
Поплавковый клапан	ABS	акрилонитрилбутадиенстирол
Направляющий цилиндр клапана	ABS	акрилонитрилбутадиенстирол
Трубка соединительная	PVC	поливинилхлорид
Наконечник трубки соединительной	TPX (PMP)	полиметилпентен
Фильтр воздушный	Корпус – ABS, Наполнитель - PPU	Корпус – акрилонитрилбутадиенстирол Наполнитель - пенополиуретан
Прозрачный чехол	PE	Полиэтилен
Чехол для транспортировки	PP	Полипропилен

Дополнительные сведения по дезинфекции

1. Основной блок следует дезинфицировать методом протирания. Следует избегать попадан жидкости внутрь основного блока. Основной блок не подлежит стерилизации
2. Прочие элементы (емкости, трубки, крышки) рекомендуется дезинфицировать методом погружения в дезинфицирующий агент.
3. Емкости можно дезинфицировать путем кипячения при 100 град С в течении не более 30 мин. По окончании необходимо емкости охладить.
4. Емкости также можно также дезинфицировать с помощью дезинфицирующего раствора предназначенного для дезинфекции изделий из указанных материалов и в концентрации соответствующей указанной в инструкции для данного раствора, применительно указанным материалам.
5. Нельзя автоклавировать емкости., стерилизацию рекомендуется производить методом погружения в растворы (химическим методом), в соответствии с рекомендациями МУ-287-1 «Методические указания по дезинфекции, предстерилизационной очистке и стерилизации изделий медицинского назначения», с учетом материалов.
6. В качестве раствора для стерилизации может быть использован 6% раствор перекиси водорода при погружении в течение 6 часов +/- 5 мин.
7. После стерилизации растворами необходимо все простерилизованные элементы промыть стерильной водой и высушить.

14. Информация об уходе за прибором, техническом обслуживании, устранении неисправностей и ремонте

14.1 Уход за прибором (обслуживание, осуществляемое пользователем)



1. Прибор всегда должен содержаться в чистоте и быть готовым к использованию в любое время.
 2. Каждые три месяца тщательно проверяйте прибор в соответствии с указаниями раздела «Подготовка к работе» руководства по эксплуатации.
 3. Каждые полгода (либо при визуальном различаемом засорении) меняйте фильтр воздушный выходного отверстия, расположенный на задней стенке основного блока.
 4. В случае выхода прибора из строя, не пытайтесь самостоятельно вскрыть прибор. Прибор может ремонтироваться только специалистом.
- ★ По окончании работы прибора 3WAY от аккумуляторной батареи, она должна быть подзаряжена, чтобы прибор был готов к работе в случае необходимости оказания срочной медицинской помощи.

14.2 Техническое обслуживание

Техническое обслуживание изделия должно осуществляться персоналом или организациями, имеющими лицензию на техническое обслуживание медицинских изделий.

Техническое обслуживание следует производить 1 раз в 2 года.

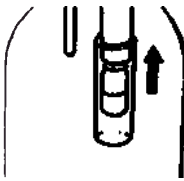
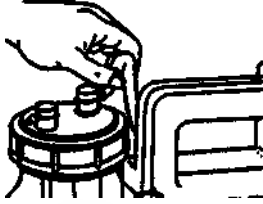
Регламент технического обслуживания включает в себя следующие действия:

1. Внешний осмотр основного блока прибора и емкостей (не должно быть трещин, отслоенного покрытия. При наличии трещин или сквозных повреждений емкостей они подлежат замене).
 2. Внешний осмотр трубок и соединений (не должно быть видимых повреждений трубок, видимых зазоров между их соединениями трубок, крышек и емкостей. Не должно быть деформации элементов крышки сосуда приемного. Не должно быть потери эластичности трубок, изменения цвета. При необходимости, следует произвести замену поврежденных элементов.)
 3. Подготовка прибора к работе, в соответствии с указаниями раздела «Подготовка к работе» руководства по эксплуатации.
 4. Замена фильтра воздушного выходного отверстия, расположенного на задней стенке основного блока.
 5. Включить прибор, перевести в режим FULL, повернуть ручку регулятора давления вправо до упора, пережать с помощью зажима трубку соединительную. При этом значение разряжения на шкале манометра должно достигнуть - 80 кПа. (Если указанное значение не достигается - см подраздел «устранение неисправностей». Если неисправность связана с потерей герметичности трубки основного блока - снять крышку основного блока и заменить трубку основного блока.)
 6. Проверить работу прибора во всех возможных режимах.
 7. Снять крышку основного блока и произвести внешний осмотр прибора при снятой крышке. Провода изделия не должны иметь нарушений изоляции. На металлических поверхностях не должно быть коррозии.
- При отсутствии неисправностей, отсасывающее устройство диафрагменного типа и безщеточный мотора постоянного тока, со специальным микропроцессорным контроллером не требуют специального технического обслуживания на всем протяжении срока службы изделия.

14.3 Устранение неисправностей

- Если приведенными в данном разделе способами обнаружить причину или устранить неисправность не удастся, или при техническом обслуживании обнаружено, что какой-то из внутренних узлов основного блока требует замены - следует обратиться к уполномоченному представителю производителя по вопросу организации ремонта изделия).

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
Сетевой кабель включен в розетку, однако, прибор не работает.	Сетевой переключатель может быть в положение OFF.	Переведите сетевой переключатель в положение ON.

Отсос не работает, хотя прибор подключен к внешнего источнику питания и переключатель находится в положении ON (ВКЛ)	Сетевой кабель подсоединен к розетке неправильно или не до конца.	Подсоедините сетевой кабель правильно.
	В розетке отсутствует электричество	Найдите работающую розетку.
	Сетевой шнур поврежден	Обратитесь к уполномоченному представителю производителя.
	Адаптер автомобильный подсоединен к прикуривателю неправильно или не до конца.	Подсоедините сетевой кабель правильно.
	В прикуривателе автомобиля отсутствует электричество	Обеспечьте электропитание прикуривателя, найдите работающий прикуриватель
	Адаптер автомобильный поврежден	Обратитесь к уполномоченному представителю производителя.
	Причина отличная от вышеуказанных.	Обратитесь к уполномоченному представителю производителя.
Отсасывание не происходит, стрелка манометра находится в вертикальном положении	Предохранительный клапан (поплавковый клапан) сработал и заблокировал входное отверстие. 	Освободите предохранительный клапан. 
	Фильтр антибактериальный засорен	Замените фильтр
Отсос работает, однако процесса отсасывания нет или очень слабый	Сожмите трубку основного блока между пальцами как показано на рисунке. Если стрелка манометра установится в вертикальное положение, насос работает нормально. (В обратном случае обратитесь к уполномоченному представителю производителя.) 	
	Причиной вышеуказанного может быть следующее.	
	L-образный адаптер приемного сосуда установлен неправильно	Установите L-образный адаптер приемного сосуда в правильное положение.
	Прокладка приемного сосуда установлена неплотно или неправильно	Отрегулируйте положение прокладки, так чтобы она правильно располагалась.
	Кольцо крышки приемного сосуда недостаточно плотно завинчено.	Плотно заверните кольцо крышки по часовой стрелки до упора.

	Прокладка, кольцо или корпус крышки приемного сосуда имеют повреждения	Замените поврежденные части.
	Кольцо L-образного адаптера повреждено	Замените кольцо.
	Фильтр антибактериальный засорен	Замените фильтр
	Фильтр воздушный засорен	Замените фильтр
	Для варианта исполнения 3WAY: аккумуляторная батарея может быть истощена.	Зарядите аккумуляторную батарею
	Причина возникшей проблемы отлична от всех вышеуказанных. Возможна внутренняя неисправность прибора.	★ Не открывайте прибор самостоятельно. Обратитесь к уполномоченному представителю производителя
Сетевой кабель включен в розетку, однако, прибор не подзаряжается.	Сетевой переключатель может быть в положение OFF.	Переведите сетевой переключатель в положение ON.
Для варианта исполнения 3WAY: в автономном режиме, переключатель на панели управления в положение ON, однако, прибор не работает.	Аккумуляторная батарея может быть не заряжена.	Зарядите аккумуляторную батарею
	Причина отличная от вышеуказанных.	Обратитесь к уполномоченному представителю производителя.
Внутри основного блока попала отсасываемая жидкость		Обратитесь к уполномоченному представителю производителя для организации ремонта.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- ⊖ Пользователю запрещается производить какие-либо действия по устранению неполадок, за исключением перечисленных в таблице выше, из соображений безопасности.
- Информация для специалистов по техническому обслуживанию и ремонту:
В основном блоке установлены плавкие предохранители типа 250V2A Ø5 x 20 мм, для эл. с AC100-240В– 2 шт.
В адаптере автомобильном установлен плавкий предохранитель 250V3A Ø6x30– 1 шт.
Для замены предохранителя, а также по вопросам получения прочих запасных частей, обращайтесь к уполномоченному представителю производителя.

15.Срок службы

Средний срок службы электроотсоса составляет 10 лет, с момента ввода в эксплуатацию.
Срок службы трубок, элементов крышки (клапан, прокладка) зависит от интенсивного использования, при интенсивном применении замена может потребоваться через 5-6 лет.
Срок службы батарей (для варианта исполнения 3WAY) составляет в среднем 2 года либо подзарядок.

16. Информация о гарантийных обязательствах

Гарантийный период для изделия составляет 1 год. По вопросам гарантийного обеспечения обращайтесь к уполномоченному представителю производителя.



17.Информация об условиях хранения, эксплуатации и транспортировки

Рекомендуемые условия эксплуатации:
Рекомендуемая температура: от +5°C до +40°C
Влажность: 30% - 75% без образования конденсата
Атмосферное давление: 700 гПа - 1069 гПа

Рекомендуемые условия хранения и транспортировки:
Рекомендуемая температура: от – 20°C до +60°C
Влажность: 10% - 95% без образования конденсата
Атмосферное давление: 700 гПа - 1069 гПа

- Если Вы не планируете использование изделие в течение 6 месяцев, извлеките из изделия батарею, поместите в картонную коробку и храните ее в темном месте в соответствии рекомендациями по условиям хранения изделия.

18.Информация об утилизации



Электроотсосы содержат в составе электрические детали, пластик и металлические элемент. Они должны утилизироваться отдельно от остального мусора, как электрическое оборудование. Не выбрасывайте электроотсосы вместе с обычными бытовыми отходами.

Перед утилизацией, произведите очистку и дезинфекцию элементов электроотсосов, которые имели контакт с биологическими жидкостями пациента или тканями пациента, в соответствии с указаниями соответствующего раздела Руководства по эксплуатации. Примите меры для защиты инфицирования. Ограничьте доступ к этим инструментам и компонентам

Утилизацию аспирата и фильтра антибактериального следует производить с учетом указаний СанПиН 2.1.7.2790-10 "Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами" в зависимости от класса. Для дезинфекции отходов используют зарегистрированные в Российской Федерации дезинфекционные средства и оборудование в соответствии с инструкциями по применению.

19.Информация о производителе

Наименование:	«Блу Кросс Эмердженси Ко., Лтд.» Blue Cross Emergency Co., Ltd.
Адрес (головной офис):	3-12-9 Hongo, Bunkyo-Ku, Tokyo 113-0033, Japan, Япония
Адрес (место производства):	2-22-4 Kashinodai, Kawagoe-City, Saitama-Pref. 350-1179, Japan, Япония
Номер телефона:	+81-03-3815-2220
Адрес электронной почты:	bluecross-e-info@bluecross-e.co.jp

20.Информация об уполномоченном представителе производителя на территории Российской Федерации

Уполномоченный представитель производителя на территории Российской Федерации:



Общество с ограниченной ответственностью «Евраз Медикал Групп»
115114 г. Москва, ул. Дербеневская, д. 1, стр. 3,
Тел: +7(495)775-50-82
e-mail: office@evrazmed.ru

Пользователю следует обращаться к уполномоченный представителю производителя на территории Российской Федерации по всем вопросам, касающимся:

- взаимодействия с производителем;
- технического обслуживания;
- гарантийного обслуживания;
- ремонта;
- проблем и вопросов при эксплуатации изделия;
- прочих вопросов, связанных с обращением изделия.

Приложение 1

Электроотсос медицинский “BLUE CROSS”, варианты исполнения: AC-750, 3WAY, BM-1500, с принадлежностями:

I. Состав изделия:

1. Основной блок;
2. Сосуд приемный;
3. Крышка сосуда приемного;
4. Трубка соединительная;
5. Наконечник трубки соединительной;
6. Трубка промежуточная;
7. Емкость дополнительная;
8. Крышка емкости дополнительной;
9. Отсек для помещения трубки соединительной;
10. Кабель сетевой;
11. Фильтр воздушный

II. Принадлежности:

1. Адаптер автомобильный;
2. Прозрачный чехол (варианты исполнения: для AC-750, для 3WAY, для BM-1500);
3. Чехол для транспортировки (варианты исполнения: для AC-750, для 3WAY, для BM-1500);
4. Фильтр воздушный (сменный) – не более 50 шт;
5. Руководство по эксплуатации.



Перевод с японского языка на русский язык

Печать:

Блу Кросс Эмердженси Ко., Лтд.

Печать:

Блу Кросс Эмердженси Ко., Лтд.

Перевёл с японского языка на русский язык
профессиональный переводчик Румянцев Святослав Валерьевич

Российская Федерация, город Москва.

Двадцать четвёртое апреля две тысячи пятнадцатого года.

Я, Авдеева Елена Ивановна, временно исполняющая обязанности нотариуса г. Москвы
Макаренко Алексея Алексеевича, свидетельствую подлинность подписи, сделанной
переводчиком Румянцевым Святославом Валерьевичем в моем присутствии. Личность
установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 5-5884

Взыскано по тарифу 100 рублей

Врио нотариуса:





Всего прошито, пронумеровано и
скреплено печатью 25 (двадцать пять) листов
Врио нотариуса

